

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Дагестанский государственный университет"
Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Ректор _____ Рабаданов М.Х.
" " _____ 20__ г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

45.04.02 Лингвистика

Направленность Перевод и переводоведение
(профиль):

Квалификация: магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Срок получения образования: 2 г.

СОГЛАСОВАНО

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий
+	научно-исследовательский
-	консультационный

Проректор учебной работе _____ / Гасанов М.М./

Начальник УМУ _____ / Гасангаджиева А.Г./

Декан _____ / Ашурбекова Т.И./

Зав. кафедрой, руководитель магистерской программы _____ / Кадачиева Х.М./

№	Индекс	Наименование	Семестр 1										Семестр 2										Итого за курс										Каф.	Семестр										
			Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя	Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя	Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя												
				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль					Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль			
ИТОГО (с факультативами)				1080								30	20		1080								30	20		2160							60	40										
ИТОГО по ОП (без факультативов)				1080							30				1080								30				2160						60											
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)		ОП, факультативы (в период ТО)		54											54											54																		
		ОП, факультативы (в период экз. сес.)		54											54											54																		
		Аудиторная нагрузка		16											16											16																		
		Контактная работа		16											16											16																		
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)				1080	298	70		228	710	72	30	ТО: 18 2/3 Э: 1 1/3		1080	266	64		202	634	180	30	ТО: 16 2/3 Э: 3 1/3		2160	564	134		430	1344	252	60	ТО: 35 1/3 Э: 4 2/3												
1	Б1.О.01	Общеаучный модуль	За	216	54	24		30	162		6		Эк За	180	32	16		16	112	36	5		Эк За(2)	396	86	40		46	274	36	11			12										
2	Б1.О.01.01	История и методология науки		72	18	8		10	54		2		Эк	108	16	8		8	56	36	3		Эк	180	34	16		18	110	36	5		41	12										
3	Б1.О.01.02	Основы научных исследований		72	18	8		10	54		2		За	72	16	8		8	56	36	2		За	144	34	16		18	110		4		54	12										
4	Б1.О.01.03	Психология высшей школы	За	72	18	8		10	54		2												За	72	18	8		10	54		2		39	1										
5	Б1.О.02	Базовый модуль направления	Эк За	180	46	22		24	98	36	5		Эк За	180	32	16		16	112	36	5		Эк(2) За(2)	360	78	38		40	210	72	10			123										
6	Б1.О.02.01	Общие языковедение и история лингвистических учений	Эк	108	28	14		14	44	36	3		За	72	16	8		8	56		2		Эк За	180	44	22		22	100	36	5		54	12										
7	Б1.О.02.04	Языковая картина мира и национально-культурная специфика устных и письменных текстов	За	72	18	8		10	54		2												За	72	18	8		10	54		2		103	1										
8	Б1.О.02.05	Педагогика высшей школы											Эк	108	16	8		8	56	36	3		Эк	108	16	8		8	56	36	3		104	2										
9	Б1.О.03	Модуль профильной направленности	За(3)	396	120	16		104	276		11		Эк(2) За(2)	504	138	16		122	294	72	14		Эк(2) За(5)	900	258	32		226	570	72	25			123										
10	Б1.О.03.01	История и теория перевода		72	24	8		16	48		2		Эк	108	16	8		8	56	36	3		Эк	180	40	16		24	104	36	5		103	12										
11	Б1.О.03.02	Практикум по письменному научно-техническому переводу	За	72	36			36	36		2												За	72	36			36	36		2		103	1										
12	Б1.О.03.03	Практикум по устному и письменному специальному (экономическому) переводу											Эк	216	64			64	116	36	6		Эк	216	64			64	116	36	6		103	2										
13	Б1.О.03.05	Практикум по переводческой скорописи											За	108	32			32	76		3		За	108	32			32	76		3		103	2										
14	Б1.О.03.06	Практикум по письменному художественному переводу	За	180	36			36	144		5												За	180	36			36	144		5		103	1										
15	Б1.О.03.07	Межкультурная коммуникация и проблемы перевода	За	72	24	8		16	48		2												За	72	24	8		16	48		2		103	1										
16	Б1.О.03.08	Дискурсивные аспекты перевода											За	72	26	8		18	46		2		За	72	26	8		18	46		2		103	2										
17	Б1.В.ДВ.01.01	Практикум по межкультурной коммуникации (немецкий язык)	Эк	216	60			60	120	36	6		Эк	144	48			48	60	36	4		Эк(2)	360	108			108	180	72	10		21	123										
18	Б1.В.ДВ.01.02	Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)	Эк	216	60			60	120	36	6		Эк	144	48			48	60	36	4		Эк(2)	360	108			108	180	72	10		21	123										
19	Б1.В.ДВ.01.03	Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)	Эк	216	60			60	120	36	6		Эк	144	48			48	60	36	4		Эк(2)	360	108			108	180	72	10		21	123										
20	Б1.В.ДВ.01.04	Практикум по межкультурной коммуникации (арабский язык)	Эк	216	60			60	120	36	6		Эк	144	48			48	60	36	4		Эк(2)	360	108			108	180	72	10		21	123										
21	Б1.В.ДВ.02.01	Национально-культурная специфика фразеологизмов	За	72	18	8		10	54		2												За	72	18	8		10	54		2		18	1										
22	Б1.В.ДВ.02.02	Фоносемантика	За	72	18	8		10	54		2												За	72	18	8		10	54		2		18	1										
23	Б1.В.ДВ.03.01	Психолингвистика (Онлайн-курс СПбГУ)											За	72	16	16			56		2		За	72	16	16			56		2			2										
24	Б1.В.ДВ.03.02	Нейролингвистика (Онлайн-курс СПбГУ)											За	72	16	16			56		2		За	72	16	16			56		2			2										
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Эк(2) За(6)										Эк(5) За(5)										Эк(7) За(11)																					
ПРАКТИКИ			(План)																																									
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ			(План)																																									
КАНИКУЛЫ													2										8										10											

№	Индекс	Наименование	Семестр 3										Семестр 4										Итого за курс										Каф.	Семестр														
			Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя	Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя	Контроль	Академических часов							з.е.	Неделя																
				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контр оль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контро ль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контро ль																		
ИТОГО (с факультативами)				1152								32	20												30	20											2232								62	40		
ИТОГО по ОП (без факультативов)				1080							30														30																2160		60					
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)			54																																												
	ОП, факультативы (в период экз. сес.)			54																																												
	Аудиторная нагрузка			16																																												
	Контактная работа			16																																												
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)				1080	288	16		272	684	108	30	ТО: 18 Э: 2														ТО: 18 Э: 2		1080	288	16		272	684	108	30	ТО: 18 Э: 2												
1	Б1.О.02	Базовый модуль направления	За(2)	324	54	8		46	270		9																За(2)	324	54	8		46	270		9									123				
2	Б1.О.02.02	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	За	108	18	8		10	90		3																За	108	18	8		10	90		3								54	3				
3	Б1.О.02.03	Язык делового общения	За	216	36			36	180		6																За	216	36			36	180		6									103	3			
4	Б1.О.03	Модуль профильной направленности	Эк(2) За	612	156	8		148	384	72	17																Эк(2) За	612	156	8		148	384	72	17										123			
5	Б1.О.03.04	Практикум по устному общественно-политическому переводу	Эк	288	72			72	180	36	8																Эк	288	72			72	180	36	8									103	3			
6	Б1.О.03.09	Культура речи переводчика	За	144	18	8		10	126		4																За	144	18	8		10	126		4									103	3			
7	Б1.О.03.10	Академическое письмо на английском языке	Эк	180	66			66	78	36	5																Эк	180	66			66	78	36	5									103	3			
8	Б1.В.ДВ.01.01	Практикум по межкультурной коммуникации (немецкий язык)	Эк	144	78			78	30	36	4																Эк	144	78			78	30	36	4									21	123			
9	Б1.В.ДВ.01.02	Практикум по межкультурной коммуникации (французский язык)	Эк	144	78			78	30	36	4																Эк	144	78			78	30	36	4									21	123			
10	Б1.В.ДВ.01.03	Практикум по межкультурной коммуникации (китайский язык)	Эк	144	78			78	30	36	4																Эк	144	78			78	30	36	4									21	123			
11	Б1.В.ДВ.01.04	Практикум по межкультурной коммуникации (арабский язык)	Эк	144	78			78	30	36	4																Эк	144	78			78	30	36	4									21	123			
12	ФТД.01	Когнитивная семантика	За	36	6	6			30		1																За	36	6	6			30		1									103	3			
13	ФТД.02	Лингвистические аспекты конфликтологии	За	36	6	6			30		1																За	36	6	6			30		1									18	3			
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Эк(3) За(5)										Эк(3) За(5)																																			
ПРАКТИКИ			(План)										(План)																																			
	Б2.В.02(У)	Учебная практика, переводческая																									За	756																				
	Б2.О.01(П)	Производственная практика, научно-исследовательская работа																									За	324																				
	Б2.В.01(Пд)	Производственная практика, преддипломная																									ЗаО	108																				
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ			(План)										(План)																																			
	Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена																									Эк	324																				
	Б3.02(Д)	Выполнение, подготовка к защите и процедура защиты выпускной квалификационной работы																									Эк	108																				
КАНИКУЛЫ			1 4/6										8										9 4/6																									

СВОДНЫЕ ДАННЫЕ Учебный план магистратуры '45.04.02 Лингв(ПП)23.plx', код направления 45.04.02, год начала подготовки 2023

		Итого					Курс 1			Курс 2		
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.		Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4
					Не менее	Факт						
	Итого (с факультативами)				108	122	60	30	30	62	32	30
	Итого по ОП (без факультативов)				106	120	60	30	30	60	30	30
B1	Дисциплины (модули)	80%	20%	100%	85	90	60	30	30	30	30	
B1.O	Обязательная часть					72	46	22	24	26	26	
B1.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					18	14	8	6	4	4	
B2	Практика	43%	57%	0%	15	21				21		21
B2.O	Обязательная часть					9				9		9
B2.B	Часть, формируемая участниками образовательных отношений					12				12		12
B3	Государственная итоговая аттестация				6	9				9		9
ФТД	Факультативные дисциплины				2	2				2	2	
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)				54	-	54	54	-	54	
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)				54	-	54	54	-	54	
		в период гос. экзаменов					-			-		54
	Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП				16	-	16	16	-	16	
	Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1				852	-	298	266	-	288	
		Блок Б2					-			-		
		Блок Б3					-			-		
		Блок ФТД				12	-			-	12	
		Итого по всем блокам				864	-	298	266	-	300	
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕН (Эк)					7	2	5	4	3	1
		ЗАЧЕТ (За)					11	6	5	5	3	2
		ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)								1		1
	Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					17.61%					
		в интерактивной форме					32.6%					
	Объём обязательной части от общего объёма программы (%)					67.5%						
	Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)					26.3%						